

Юдита Горватова

# Когда от любви боль



**ЮДИТА ГОРВАТОВА**

**КОГДА ОТ ЛЮБВИ БОЛЬ ...**

Издательство © Юдита Горватова  
Год издания © 2022

Автор © Юдита Горватова, 2021 г.  
Русский перевод © Костас Константину, 2022 г.  
Иллюстрация © Клара Гинчицова  
Дизайн обложки © Никола Демьянова  
Первое издание: Электронная книга PDF  
Издатель © Юдита Горватова  
Год издания © 2022

**ISBN: 978-80-570-4236-5**

## **РЕДКИЕ ПОДАРКИ**

**Любовь и дружба  
принадлежат к тем драгоценным дарам  
в человеческой жизни,  
которые беззвучно, незаметно исчезают  
если мы о них не заботимся.  
И их так сложно снова восстановить.**

**Мы были уверены  
что с нами такого никогда не случится.  
Но в жизни встречаются подводные камни.  
И мы убеждаемся,  
что иногда  
даже великая любовь не выдерживает.**

## ГЛАВА ПЕРВАЯ: ЛЮБОВЬ

Я лежу одна на нашей постели. На мне соблазнительная короткая ночная рубашка. Не сказать, что она какая то особенная, шелковистая или полупрозрачная или супер сексуальная. Ничего подобного. Она просто короткая. Эта ночная рубашка мне очень нравится из-за материала. Она из хлопка. Я ношу её только летом, потому что у неё короткие рукава, и мне было бы холодно в ней в другие времена года. Собственно, я еще и одевала только летом. Но сейчас я и не думаю о холоде. Я лежу неподвижно, притаившись как мышь, одна на двуспальной кровати в нашей спальне на первом этаже и прислушиваюсь, затаив дыхание, чтобы уловить, какой либо шорох или движение на втором этаже.

Как же хочется услышать лёгкое шуршание тапочек по полу со второго этажа. Мой муж любит тапочки. Никто больше в семье не носит постоянно тапочки кроме него. Когда он возвращается домой, первым делом, он надевает тапочки. А я, иногда одеваю тапочки, иногда нет, для меня это не важно. Я постоянно их где-то оставляю, и приходится их искать, поэтому предпочитаю их не носить. В действительности я люблю ходить босиком.

Иногда звук шуршания его тапочек меня раздражает, но сейчас я многое отдала бы, чтобы услышать этот звук. А затем, шаг за шагом, он на цыпочках спустился бы по лестнице. Еще несколько его шагов через вестибюль и будет слышан странный глухой звук, открывающейся двери в нашу гостинную.

Спальня находится напротив входа в гостинную, слева. А я там, жду в своей короткой ночной рубашке, прислушиваюсь, притаив дыхание. Но всё напрасно. Ни звуков, ни движения. Он, наверное, спит. Это типично для него. До кровати еще не добрался, а уже заснул. Ну, это он.

Что же делать? Идти или не идти к нему? Внезапно я слышу тот знакомый, странный глухой звук раздвижных дверей и топот босых ног на семнадцати ступенях. Захлопывается еще одна дверь, делаю ещё несколько шагов на цыпочках по полу и пересекаю гостинную в направлении к его кровати.

У него односпальная кровать. Когда мои холодные ноги скользнули к нему под одеяло, он проснулся и немного придвинулся к спинке кровати, как в старые времена, когда нам не нужна была двуспальная кровать, потому что мы были счастливы прижаться друг к другу.

Он лежит на боку, повернутый ко мне, лицом к моему лицу, прижавшись своей спиной к спинке кровати. Моя голова на его протянутой руке, а мои руки на его шее. Я намерена поцеловать его, но он первый целует меня, но не как обычно, а так, как мы целуем друзей, когда встречаемся с ними спустя долгое время. Не в губы, а просто в щеку. Но для меня это непреемлемо. Я целую его в губы снова и снова. Я не сдаюсь, так как заставила себя прийти сюда. Он уже не сопротивляется. Мой язык проникает сквозь его полуоткрытые губы, в его рот. И он принимает его так сильно, что становится немного больно. Затем следует страстный поцелуй. Неглубокое дыхание, приподнятие груди, прилив любви ...

Меня зовут Джулия, и Норо - мой муж. Мы женаты почти тридцать лет и знаем друг друга на три года дольше. Это больше половины нашей жизни. И на самом деле, никто не может представить себе, что мы ни разу не ругались за эти годы. И что мы никогда не спали отдельно после ссоры. Если бы было наоборот, было бы очень печально. Взаимный обмен мнениями - это прекрасно и правильно. Это добавляет доверие, необходимую гармонию и искру в браке и укрепляет любовь. И в нашем браке эта искра всегда была ...

Но на этот раз все оказалось серьезно. Мы уже третий день спим отдельно. На мой вопрос: «Когда ты вернёшься вниз?» он только пожимает плечами и отвечает, что ему нужно подумать и привести свои мысли в порядок. Итак, я решила дать ему эту возможность. Надеюсь, это не займёт у него много времени и мы быстро справимся с этой ситуацией. Мы пережили столько всего за эти годы, что думаю, одна ссора, хотя и очень эмоциональная, особенно с моей стороны, для нас не станет роковой.

И вот я встаю с его односпальной кровати - его временного пристанища. Конечно, лежать прижатыми друг к другу - это хорошо, но не возможно так спать всю ночь, потому что мы оба достаточно взрослые, и нуждаемся в комфорте. Итак, в своей короткой ночной рубашке я снова на цыпочках спускаюсь по лестнице и оказываюсь одна в нашей двуспальной кровати на первом этаже. Я должна держаться. У меня ощущение, что всё наладится ...

## **ГЛАВА ВТОРАЯ: РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ПОДАРОК**

Мне кажется, что прояснение в голове Норо затягивается. Конечно, прогресс есть, я хожу к нему вверх и он тоже приходит ко мне вниз. По очереди. Хотя, в действительности, я бываю наверху чаще, чем он приходит вниз, в нашу спальню. Наши ночные тайные встречи почти всегда заканчиваются одинаково: мы занимаемся любовью, а затем расстаемся. А остаток ночи мы спим раздельно. Я очень волнуюсь. Не знаю, также ли волнуется он. Возможно ...

Даже днем всё выглядит как-то странно. Норо приходит с работы все позже и позже. Он ужинает, принимает душ, смотрит фильм по телевизору и поднимается наверх.

Общаемся спокойно. Мы не спорим, но наши дети тоже чувствуют напряжение между нами. Раньше у нас такого не было. Наше раздельное ночное пребывание началось в конце октября. Скоро уже наступит Рождество.

«Мама, вы должны прекратить это безумие! Мы с Эриком больше не можем смотреть на эту обстановку. Мы желаем, чтобы вы оба успокоились, и в нашей семье все было как раньше».

«Симона, я не справляюсь с этим. Я не знаю, что делать. Никогда еще не было так сложно примиряться. Я пытаюсь, но это бесполезно. Мы должны смириться с этим. Папе определенно нужен перерыв. Может быть, от меня. Кто знает. Это должно быть его решение».

«Мы не будем ждать, пока он примет решение! Мы хотим купить Вам путевку к Рождеству. Выбери, куда ты предпочитаешь поехать. Мы с Эриком возьмём расходы на себя. И пусть это будет до Рождества. Мы хотим провести мирные, спокойные праздники».

«Вы можете заказать нам пребывание в Кошице. В прошедшие года мы ездили туда на концерты IMT Smile. Это всегда было исключительно интересно».

«17 декабря. Рождественский концерт. Кошице. Их последний концерт в этом году. Это подходит Вам?» - спрашивает моя дочь после того, как некоторое время искала в Интернете.

«Разве не странно получать рождественский подарок так заблаговременно?» «Нет, это не так! Текущая ситуация очень странная! Я поищу жилье где-нибудь рядом с O2 Arena, и вы туда поедете. Нас не интересует, желаете вы или нет. От Рождественских подарков не отказываются».

Через мгновение наши дети уже сидят вместе в комнате. Я слышу, как они радуются, что арендовали для нас номер через Интернет. Они разговаривают по телефону.

Бронирование им сначала подтвердили, но потом отменили. Они нашли другое жилье. Они хотят убедиться, что никто не отменит его снова. Да, получилось. Цель достигнута!

Всё ясно. Не смотря на то, что я всегда считала, что мои дети ничего от меня не унаследовали, всё таки кое-что есть. Они настойчивы. Даже можно сказать, что упрямы. Все трое. Как и я, им не важны преграды, когда необходимо что-то решить или добиться.

«Итак, готовьтесь! 17 и 18 декабря вы ночуете в Кошице. Мы забронировали проживание в гостинице возле концертного зала. Там есть и парковка для машин. И билеты на концерт купили. Надеемся, вы вернетесь умиротворёнными и довольными и мы все вместе отлично проведем Рождество. Это будет самым замечательным рождественским подарком для нас. Итак, у вас теперь есть подарок, который мы назовём «два в одном»!

« Потрясающе!»

Какие отличные дети! Как замечательно они это придумали. Они не только нам хотели сделать подарок, но и себе! Наверное, им не легко живётся с нами.

«Наши дети купили нам билеты на концерт и оплатили проживание в гостинице. В Кошице, в качестве рождественского подарка», - я говорю Норо. Мы лежим бок о бок в нашей спальне внизу. Крайние две ночи мы спали отдельно. Я его ждала, но он не пришел. Итак, я сказала себе, что я не буду сдаваться и уступать. Теперь его очередь. И он пришёл ко мне на третью ночь.

«Симона уже говорила мне. Не уверен, что это хорошая идея!»

«А почему бы и нет? Они пытаются заставить нас жить снова как нормальная семья. Мы должны это оценить! Или тебе сложно провести со мной две ночи вместе в отеле?»

«Конечно, нет. Почему ты так подумала? Мы можем поехать».

Едем в машине по дороге в Кошице. У моего мужа конверт с нашим общим рождественским подарком от детей. Два билета на концерт нашей любимой музыкальной группы, проживание на две ночи в отеле, включая парковку, даже наличные деньги вложены в конверт. Там написано: «На дорогу и на хороший ужин». Так вот как наши дети придумали!

Наш сын Петр уже живет со своей семьёй в собственном доме, поэтому они не в курсе наших семейных склок.

Поскольку мы с Норо вежливо общаемся друг к другу в течение всего дня, старший сын не имеет представления о наших проблемах. Только Симона и Эрик ощущают их будучи с нами. И они решили повлиять на нашу жизнь, в том числе и свою, этим рождественским подарком.

В Кошице уже выпало много снега. Снегопад всё ещё продолжается. Размещаемся в отеле быстро, и спешим на улицу. Норо знает, что я люблю снежинки. Когда они падают мне на лицо, я протягиваю к ним обе руки, как маленький ребенок, и наслаждаюсь каждым их прикосновением. Они исчезают на моих ладонях слишком быстро, но я снова и снова ловлю их моими тёплыми ладонями. Я не ношу перчаток и не люблю шапки. Я с нетерпением жду, когда мои волосы полностью покроются снежинками. Они дольше всего не тают на волосах, а также на ресницах. Тогда я не дышу и не моргаю. Я просто наслаждаюсь этим моментом. Я хочу, чтобы это длилось вечно. Потому что я знаю, что прекрасные моменты быстротечны. Они длятся только мгновения. Как наша жизнь ...

Снег на кануне Рождества. Это похоже на сбывшуюся рождественскую мечту. Не знаю, чего еще желать!

Я люблю Кошице. Там все иначе. Мы ходим по площади с прилавками с рождественскими вкусностями, но не останавливаемся перед ними надолго. Берем по стакану горячего пунша и спешим к вкусному ужину. Держимся как всегда за руки. Глядя на нас, никто не догадывается, что мы переживаем семейный кризис. Я тоже в это не верю. Атмосфера города Кошице и радость полученная от снегопада дают мне возможность забыть обо всем плохом. Окружающий мир прекрасен.

Сидим вместе в восхитительном ресторане, куда нас пригласила знакомая. На самом деле она моя бывшая студентка. Она развелась с мужем, уволилась с прибыльной работы и начала новую жизнь. Она вернулась в Кошице, где когда-то училась в университете. Потому что Кошице остался глубоко в ее сердце. Как и у всех, кто хоть раз побывал в этом городе.

Так что у нас не только вкусный ужин, но и приятная встреча, полная воспоминаний и смеха. Наша знакомая не знает, что происходит в нашей жизни. Собственно, я тоже не до конца понимаю. Только Норо знает ...

Концерт нашей любимой группы тоже получился необычным. Нет, не так! Шоу, как всегда, было отличным. Только Норо вел себя странно. Он внезапно вскочил со своего места во время выступления, встал в проходе и запел тоже вслух. Он ещё танцевал! Мне показалось, что в тот момент мы не были вместе. Годами мы вместе вставали со своих мест, мы вместе раскачивались, держась за руки, или он хватал меня за талию, мы вместе пели. А сейчас? Он даже не заметил, была я там или нет. Ему было все равно. Он не нуждался во мне, прекрасно чувствовал себя без меня.

Возвращаясь в отель, мы держались за руки и обсуждали представление, но ничего личного в разговоре не было. Я чувствовала, что все было необычно, неправильно.

Ночь проведенная после концерта заслуживает такой же оценки. Мы лежали на двуспальной кровати, но не были супружеской парой. Раньше мы с нетерпением ждали каждую ночь в отеле, потому что мы постоянно занимались любовью. Наконец-то у нас было время посвятить только себе, мы отбрасывали все свои заботы и мысли и были полны желания лежать в объятиях друг друга наслаждаясь этими приятными минутами. Когда у нас дома не получалось, из-за небольших ссор, мы всегда куда-то ездили вместе и проводили прекрасную ночь в отеле. Такие ночи всегда убеждали нас в том, что, несмотря на проблемы и переживания, мы все еще любим друг друга.

А теперь мы делили двуспальную кровать, но она была для нас слишком большой. Каждый из нас лежал, отдельно. Норо спал, а я ... Слезы катились по моему лицу и текли по щекам ко рту. Я почувствовала вкус соленой воды, и от этого я все больше и больше плакала ... Все не так ...

Следующий день мы провели в городе, который я очень люблю. Мы шли бок о бок, держась за руки, как всегда. Вокруг был снег, хотя летающие снежинки уже не кружились. Мы гуляли по красиво оформленной площади, но никакого праздничного ощущения покоя и умиротворения не возникло. В моей душе царил хаос, и мое сердце было полно печали. И эта грусть не хотела покидать его, даже когда мы сидели рядом друг с другом в красиво украшенном соборе Святой Елизаветы, и я все время говорила себе: «Господи Боже, пожалуйста, помоги мне. Спаси наш брак! Я умоляю Тебя!»

Миссия, организованная для нас нашими детьми, не достигла своей цели. Мы вернулись вместе, но нам было еще более одиноко, чем раньше.

«Так как?» Симона поприветствовала меня вопросом со скрытой улыбкой, пока папа выгружал вещи из машины, а мы в комнате были только вдвоём.

«Как и раньше. Все как обычно. Без изменений. Все не так!»

Разочарование отразилось в ее глазах. Я подвела ее. Фактически, мы оба, мать и отец разочаровали их с братом. Все напрасно! Когда мы вчетвером поужинали, Норо даже не досмотрел фильм. Он был очень уставший и лег спать наверху.

Он не пришел ко мне в ту ночь. И я тоже не пошла к нему. У меня не было сил сопротивляться этой ситуации. Я чувствовала себя бесконечно одинокой расстроенной женщиной. С другой стороны необычные высказывания и поведение моего мужа, у которого сомнения и неопределённость в голове, причиняли мне душевную боль. Я хотела заснуть и проснуться утром, чтобы очутиться в новой реальности, где окажется, что все, что я переживала, не было правдой. Что это просто был кошмар, который исчезнет, как только я открою глаза. Или это не так?

Возможно нет...

Следующей ночью мои сомнения развеились. Он пришел. Мы лежали бок о бок на моей стороне двуспальной кровати, и я прошептала:

«Я люблю тебя. Я всегда любила тебя. Я никогда не переставала. Несмотря на все, что нам пришлось пережить. Я никогда, даже не на секунду, не переставала любить тебя».

«Тогда почему ты мне никогда не говорила об этом? Я знаю, что наделал много ошибок в своей жизни. Если бы я мог повернуть время вспять, я бы сделал много вещей совершенно по-другому. Но ... время не повернёшь назад. Если бы, вместо бесконечных замечаний и жалоб о моих ошибках, ты хотя бы изредка говорила мне, что любишь меня».

«Да, мы оба совершили кучу ошибок, но начать сначала никогда не поздно. Если ты не любишь кого-то другого».

«Ну, вообще-то, да, люблю» - сказал мой муж. В этот момент мы лежали рядом, держась за руки, не говоря больше ни слова. Из-за слез. Эмоции переполняли нас. А поскольку мужчины не плачут, Норо встал с нашей кровати и поспешил наверх, чтобы скрыть свои чувства.

Мне не было необходимости скрывать свое горе. Женщинам разрешено плакать. И я заплакала ... И это продолжалось весь следующий день. Я не хотела, но слезы текли из моих глаз. Я не могла их остановить ... Как он мог так со мной поступить?

«Она моя одноклассница. Мы встречались когда то, а потом расстались. Но она все еще была в моем сердце. Всю мою жизнь». Норо признается, лежа в моей постели следующей ночью, и я не могу поверить в то, что он мне говорит.

«Так почему ты женился на мне? В то время когда ты меня не любил?»

«Я любил тебя. Очень сильно».

«Как ты мог любить меня, когда кто-то ещё был в твоём сердце?!»

«Я не знаю, как это возможно, но я очень любил тебя. И в то же время я все еще любил и ее».

«Это ненормально!»

«Да, возможно, но это правда».

«Она была с тобой, когда вы ходили на встречу бывших одноклассников, с той встречи с которой ты не вернулся до утра? Она была с тобой до четырех часов утра?»

«Да, была. Но мы были не одни. Нас оставалось четверо».

«Ты тогда начал с ней встречаться?»

«Нет, не сразу. Сначала мы встретились на кофе, говорили о жизни и постепенно поняли, что мы все еще что-то чувствуем друг к другу. А потом мы встречались каждый раз, когда я путешествовал в город, где она жила. Ты понимаешь, этот город тоже находится в зоне ответственности моего региона».

«Вот почему ты в течении последних нескольких недель поздно приходил с работы домой! Вы встречались с ней?»

«Да, мы встречались».

«Ты изменил мне?!»

«Что ты имеешь в виду?»

«Именно это я и имею в виду. Ты спал с ней?»

Бесконечную тишину нарушил ответ, который я бы не хотела услышать. С самого начала, как только мы начали встречаться, я говорила ему, что если он перестанет любить меня и полюбит кого-то другого, так как всякое может случиться, я хотела бы, чтобы он в первую очередь сказал об этом мне. И только после этого переспал с ней. Я попыталась бы понять его, но не хотела оказаться в числе тех бедных женщин, которым изменяют мужья. Я простила бы ему все на свете, но не измену. Он знал об этом с самого начала. Так почему он собирался сказать мне то, что я не хотела слышать?

«Один раз».

«Так ты сделал меня обманутую жену! Не мог бы ты сначала сказать мне, что у тебя появился кто-то еще? Не мог бы ты сначала расстаться со мной? Тебе обязательно надо было сначала переспать с ней и сделать из меня обманутую жену?»